

Lettre de René Daumal à Jean Paulhan, 1934-09-19

Auteur : Daumal, René (1908-1944)

Voir la transcription de cet item

Transcription

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Citer cette page

Daumal, René (1908-1944), Lettre de René Daumal à Jean Paulhan, 1934-09-19, 1934-09-19.

Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle).

Site *HyperPaulhan*

Consulté le 10/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Paulhan/items/show/13803>

Information sur la lettre

Date 1934-09-19

Destinataire Paulhan, Jean (1884-1968)

Langue Français

Informations sur l'édition numérique

Mentions légales

- Fiche : Société des Lecteurs de Jean Paulhan ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Lettre : Ayants-droit de Jean Paulhan

Éditeur Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Équipe HyperPaulhan](#) Notice créée le 09/04/2021 Dernière modification le 28/11/2025

Erion (les Bains sont finis), 7 di, 19 septembre 1934
© in M

Cher ami,

Supposant que vous êtes encore à la Vigie et
espérant que vous y avez enfin de beaux jours,
je vous écris encore là. Je vous ai fait
envoyer (car je ne sors guère, l'angine, comme
il est de mode cet été, ayant récidivé en accès
dolorifique, redoublé et insomnieux) hier
La Vie des Hassidim traduite par Ph. Lavastine.
C'est la première partie d'un des livres de
Martin Buber, la suite est en anecdotes et
apologues, et Lavastine est en train de les traduire,
mais je crois important que ce début paraisse
d'abord - Dites moi ce que vous en pensez -
en esprit d'abord, puis du point de vue de la
publication possible en revue, et enfin de
l'édition - Bien entendu, s'il est utile (comme
probable) d'écrire quelques lignes d'introduction
pour situer historiquement, c'est facile - Lavastine
a écrit à M. Buber en lui envoyant une
copie de sa traduction, car il ne voudrait pas
la publier avant d'avoir son autorisation - mais
il y a peu ou point de chances qu'il ne l'ait
pas.

Pas fameux, mes airs du mois, non? Dès
que (bientôt) je pourrai sortir vraiment, circuler
à Genève et autour, je retrouverai la veine.
Ce seront, pour cette fois, des airs du mois
mous, des airs de vacances, comme m'écrit
Georgette Camille d'une île nordique fortunée

en m'envoyant le papier ci-joint : elle a fait un effort méritoire vers la simplicité, mais avec un peu d'excès qui rend ~~sa~~ son air un peu sic-sec, ~~un~~ un peu, dit Vera, bédécère, mais c'est quand même un progrès qu'elle ne parle plus de son amour universel.

excusez-moi d'avoir oublié de vous rendre le Granet. Je l'ai ici. Voulez-vous que je vous le renvoie à Port-Cros ou à Paris?

J'ai vu Léon Bopp, un homme très agréable et qui a ce que les Suisses peuvent avoir de sympathique ; malheureusement presque accablé, ces temps, par des deuils familiaux. Il m'a donné en effet une utile recommandation. Je le reverrai dès que j'irai à Genève.

J'attends impatiemment la lettre que vous m'annoncez.

Toutes nos amitiés, à vous et à
Madame Paulhan

Reni Daumal